

## سياسة تلقي الشكاوى الخارجية ومراجعتها والاحتفاظ بها

### Policy for Receipt, Review and Retention of External Complaints

صادرة عن: إدارة الامتثال

تنطبق على: جميع موظفي MIS و Moody's Local

وموظفي MCO ذوي الصلة الذين يدعمون

عمليات تصنيف MIS و/أو Moody's Local  
ratings

تاريخ السريان: 21 أكتوبر/تشرين الأول 2020

هذه الوثيقة ترجمة لوثيقة أصلية باللغة الإنجليزية، وهي خدمة للأطراف المعنية. وإذا كان أي نص في هذه الترجمة غير متسق مع نص الوثيقة الأصلية باللغة الإنجليزية فإنه يعتد بنص الوثيقة الأصلية باللغة الإنجليزية.

### السياسة

تلتزم MIS و Moody's Local بتولي أمور تلقي واستعراض والاحتفاظ ببعض الشكاوى التي تقوم الكيانات الحاصلة على تصنيف ووكلائها والأطراف الخارجية الأخرى بتقديمها. والغرض من هذه السياسة هو تحديد أنواع الشكاوى التي يعطيها هذا الالتزام.

بالإضافة إلى الحظر السابق، يجب ألا يقدم العاملين في التصنيف الائتماني مقترحات أو توصيات، سواء بشكل رسمي أو غير رسمي، بشأن تصميم الأدوات المالية التي من المتوقع أن تصدر MIS أو ML تصنيفاً ائتمانياً<sup>1</sup> بشأنها. لا ينطبق هذا الحظر على الشرح والملاحظات المقدمة حول منهجيات MIS التي يتم الإفصاح عنها بشكل عام.

1 تشمل الإشارة إلى التصنيفات الائتمانية على تصنيفات المخاطر التي تقدمها "Moody's Local – Argentina".

## الشكاوى التي تغطيها هذه السياسة<sup>2</sup>

الشكاوى التي تغطيها هذه السياسة هي الاتصالات الواردة من مصدر خارج Moody's وتحتوي على:

- أ. الادعاءات المتعلقة بانتهاك ما للقوانين، اللوائح، مدونة قواعد السلوك المهني لمؤسسة MIS، السياسات و/أو الإجراءات من جانب MIS أو أحد موظفي MIS فيما يتعلق بإجراءات MIS كوكالة تصنيف أئتماني.
- ب. الادعاءات المتعلقة بانتهاك ما للقوانين، اللوائح، مدونة قواعد السلوك المهني لمؤسسة Moody's Local، السياسات و/أو الإجراءات من جانب Moody's Local أو أحد موظفي Moody's Local فيما يتعلق بإجراءات Moody's Local كوكالة تصنيف أئتماني.
- ج. تأكيدات واقعية معينة بأن أحد تصنيفات MIS أو Moody's Local الائتمانية<sup>3</sup>، أو نموذج أو منهجية غير مدعم أو تم تعيينه أو تطبيقه بشكل غير صحيح.
- د. الادعاءات بأن أداء أحد موظفي MIS أو Moody's Local المشاركين في بدء تصنيف أئتماني أو تحديده أو الموافقة عليه أو تعديله أو مراقبته أو تغييره أو سحبه قد تم بطريقة تنتهك القوانين، اللوائح، السياسات و/أو الإجراءات. ولأغراض هذا الالتزام، فإن ما يلي لا يعتبر في حد ذاته شكوى، ما لم يستوفي أحد التعريفات الواردة أعلاه: (1) التعبيرات العامة عن الخلاف بشأن بعض التصنيفات الائتمانية، نتائج لجنة تصنيف أو مجلس تصنيف المخاطر (Risk Rating Consejo) أو النماذج و/أو المنهجيات التي تستخدمها MIS أو Moody's Local في صياغة تصنيفاتها الائتمانية (2) طلب خارجي لاستئناف التصنيف الائتماني. (3) تعليق بشأن ما إذا كان ينبغي تحديث المنهجيات المستخدمة في تحديد التصنيفات الائتمانية، أو (4) تعليق تلقته MIS أو Moody's Local كجزء من عملية طلب التعليق على تعديلات.

وبالإضافة إلى ذلك، ورهناً بالقانون المعمول به، يمكن تقديم شكاوى مجهولة المصدر من الموظفين أو الأطراف الخارجية عن طريق الخط الساخن لشؤون النزاهة في Moody's، كما هو موضح بالتفصيل في مدونة Moody's لقواعد السلوك المهني.

<sup>2</sup> في اليابان، طبقت MJJK و MSFJ قواعد محلية للتعامل مع الشكاوى.

<sup>3</sup> يجب أن تحتوي جميع الإحالات إلى التصنيف الائتماني في هذه الوثيقة على التصنيف الائتماني وإلى الحد الذي ينطبق عليه، أي نظرة مستقبلية للتصنيف ومراجعة التصنيف.

<sup>3</sup> يجب أن تحتوي الإحالات إلى التصنيفات الائتمانية على تصنيفات المخاطر وإلى الحد الذي ينطبق عليه، أي نظرة مستقبلية لتصنيف المخاطر أو مراجعة تصنيف المخاطر ذي صلة في Moody's Local Argentina و Moody's Local Uruguay.

## تعريف المصطلحات

### التصنيف الائتماني

التصنيف الائتماني عبارة عن رأي صادر من MIS بخصوص الجدارة الائتمانية لكيان ما، التزام الدين أو الالتزام المالي، الأوراق المالية الدائنة، الأسهم الممتازة أو غيرها من الأدوات المالية، أو بخصوص أحد مُصدري التزام الدين أو الالتزام المالي، أو الأوراق المالية الدائنة، أو الأسهم الممتازة أو غيرها من الأدوات المالية، الصادرة باستخدام أحد نظم التصنيف الموضوعة والمحددة لفئات التصنيف.

### الموظف (الموظفون)

الموظف عبارة عن موظف بدوام كامل أو جزئي بمؤسسة Moody's أو المؤسسات التابعة المملوكة لها بالكامل، أيًا كان موقعه.

### المصدر

يقصد بمصطلح "المصدر" أي كيان يصدر أو يضمن أوراقًا مالية، أو يدعم الائتمان الذي يتضمن أوراقًا مالية. كما يشمل مصطلح "المصدر" الشركة الأم أو الشركة التابعة المملوكة للأغلبية والخاصة بالمصدر.

### موظف MIS

مصطلح موظف MIS يعني أي موظف بدوام كلي أو جزئي بمؤسسة MIS.

### Moody's Investors Service, Inc. (MIS)

يشير اختصار MIS إلى Moody's Investors Service, Inc. والشركات التابعة لها التي تصدر التصنيفات ضمن اسم العلامة التجارية "Moody's Investors Service".

### Moody's Local (ML)

يُشير اختصار (ML) إلى "Moody's Local" والشركات التابعة لها والتي تُصدر تصنيفات ائتمانية تحت اسم العلامة التجارية "Moody's Local". وسيتم إضافة لاحقة لتحديد كل ولاية قضائية تستخدم اسم العلامة التجارية.

### موظف "Moody's Local"

يعني مصطلح Moody's Local إلى أي موظف يعمل بدوام كامل أو جزئي.

## مخاطر أخرى (L-AR, ML-UY)

المخاطر الأخرى هي أي مخاطر أخرى تختلف عن مخاطر الائتمان، والتي يمكن أن يطلبها عميل Moody's Local - AR أو Moody's Local - UY للتقييم، حيث تمتلك Moody's Local - AR أو Moody's Local UY منهجية تصنيف للمخاطر المقابلة والتي تم تسجيلها في Banco Central del Uruguay و Comision Nacional de Valores وفقاً لذلك.

## تقييمات المخاطر الأخرى أو التقييمات أو الأنشطة ذات الصلة (ML-UY)

تقييمات المخاطر الأخرى أو التقييمات أو الأنشطة ذات الصلة هي تقييمات المخاطر أو التصنيفات أو الأنشطة ذات الصلة بخلاف التصنيفات الائتمانية التي تجرّها Moody's Local-UY.

## النظرة المستقبلية

النظرة المستقبلية هي الرأي الخاص بالاتجاه المحتمل لتصنيف المصدر خلال فترة متوسطة. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى وثيقة رموز وتعريفات التصنيفات المعمول بها.

## النظرة المستقبلية (ML - AR, ML - UY)

النظرة المستقبلية هي رأي حول الاتجاه المحتمل لتصنيف مخاطر المصدر على المدى المتوسط. للمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى وثيقة مقاييس التصنيف المعمول بها.

## الكيان (الكيانات) الحاصل على تصنيف

الكيان الحاصل على تصنيف (أو الكيانات) تعني أي كيان حاصل على تصنيف من إحدى وكالات Moody's للتصنيف الائتماني أو أي كيان يقوم بإصدار أوراق مالية يتم تصنيفها من من إحدى وكالات Moody's للتصنيف الائتماني.

## المراجعة

المراجعة هي إشارة إلى أن التصنيف يؤخذ بعين الاعتبار من أجل التغيير على المدى القريب. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى وثيقة رموز وتعريفات التصنيفات المعمول بها.

## مراجعة (ML - UY, ML - AR)

المراجعة هي إشارة إلى أن تصنيف المخاطر قيد النظر للتغيير على المدى القريب. للمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى وثيقة مقاييس التصنيف المعمول بها.

### تصنيف المخاطر (ML-AR)

يشير تصنيف المخاطر (ML-AR) إلى نشاط مهني تقدّمه "Moody's Local - AR"، بناءً على طلب الكيانات المهتمة، والذي يتم تقديمه وفقاً لمنهجيات تصنيف المخاطر المسجلة ونظام تصنيف مخاطر معرف لفئات تصنيف المخاطر، والذي يشمل:

1. تصنيف المخاطر الائتمانية - آراء حول الملاءة المالية لمؤسسة، أو الالتزام الائتماني، أو سند دين أو ما شابه، أو مُصدر، و
  2. تصنيف مخاطر أخرى - آراء حول المخاطر الأخرى
- لا تُعد تصنيفات المخاطر توصيات لشراء أو بيع أو الاحتفاظ بأية ورقة مالية قبله للتداول. وتستثني تصنيفات المخاطر جميع الأنشطة التكميلية وذات الصلة "Actividades Afines y Complementarias".

### تصنيف المخاطر (ML-UY)

يشير تصنيف المخاطر (ML-UY) إلى نشاط Moody's Local - UY المهني، المقدم وفقاً لمنهجيات تصنيف المخاطر المسجلة ونظام تصنيف المخاطر المحدد لفئات تصنيف المخاطر، والتي تشمل:

1. التصنيف الائتماني هو رأي صادر عن Moody's Local - UY بشأن الجدارة الائتمانية لكيان أو دين أو التزام مالي أو سند دين أو سهم ممتاز أو أداة مالية أخرى أو مصدر لمثل هذا الدين أو الالتزام المالي أو سندات الدين، أسهم ممتازة أو أداة مالية أخرى، صادرة باستخدام نظام تصنيف راسخ ومحدد لفئات التصنيف؛ و
2. تقييمات المخاطر الأخرى أو التقييمات أو الأنشطة ذات الصلة هي تقييمات المخاطر أو التصنيفات أو الأنشطة ذات الصلة بخلاف التصنيفات الائتمانية من قبل Moody's Local - UY.

### مجلس تصنيف المخاطر (Risk Rating Consejo) (ML - AR, ML - UY)

إنّ مجلس تصنيف المخاطر هو اللجنة المسؤولة عن إجراء تصنيف المخاطر حسب منهجيات تصنيف المخاطر الخاصة به.

حقوق الطبع والنشر لدى مؤسسة Moody's، ©2020، مؤسسة Moody's Investors Service, Inc. و/أو Moody's Analytics, Inc. أو الجهات المُرخّصة أو التابعة لها (يشار إليهم مجتمعين بلفظ "MOODY'S"). جميع الحقوق محفوظة.

إن التصنيفات الائتمانية التي تصدرها Moody's لخدمات المستثمرين و/أو شركات التصنيف الائتماني التابعة لها هي آراءها الحالية حول المخاطر الائتمانية النسبية المتوقعة في المستقبل لكل من الكيانات أو الالتزامات الائتمانية أو الديون أو الأوراق المالية الشبيهة بالديون وقد تتضمن المواد والمنتجات والخدمات والمعلومات التي تنشرها Moody's (يشار إليها مجتمعة بلفظ "المطبوعات") هذه الآراء الحالية. وتعرف Moody's لخدمات المستثمرين مخاطر الائتمان بأنها المخاطر الناشئة عن احتمال عدم وفاء أحد الكيانات بالالتزامات المالية التعاقدية عند استحقاقها وتعرضه للخسارة المالية في حال تعرّض عليه الوفاء أو تعرض لنقص في أصوله. يرجى الاطلاع على وثيقة Moody's بشأن رموز وتعريفات التصنيفات من أجل الحصول على معلومات بشأن أنواع الالتزامات المالية التعاقدية التي تتناولها التصنيفات الائتمانية التي تجريها Moody's لخدمات المستثمرين. ولا تعالج التصنيفات الائتمانية أي مخاطر أخرى بما فيها على سبيل المثال لا الحصر: مخاطر السيولة ومخاطر القيمة السوقية أو المخاطر المتعلقة بتقلب الأسعار. إن التصنيفات الائتمانية والتقييمات غير الائتمانية ("التقديرات") والآراء الأخرى التي تتضمنها مطبوعات الوكالة ليست تصريحات بشأن حقائق حالية أو تاريخية كما يجوز أن تتضمن مطبوعات MOODY'S تقديرات كمية قائمة على النماذج للمخاطر الائتمانية والآراء ذات الصلة أو التطبيقات المنشورة من جانب MOODY'S ANALYTICS, INC و/أو شركاتها التابعة. وكذلك، لا تشكل أو تُقدّم التصنيفات الائتمانية والتقييمات والآراء الأخرى والمطبوعات التي تقدمها Moody's أي مشورة استثمارية أو مالية، ولا توصيات بشراء أو بيع أو الاحتفاظ بأية أوراق مالية؛ كما أن التصنيفات الائتمانية والتقييمات والآراء الأخرى ومطبوعات التي تقدمها Moody's لا تلتزم بمدى ملائمة أي قرار استثماري معين لأي مستثمر بعينه. إن Moody's تصدر تصنيفاتها الائتمانية وتقييمات وآراء أخرى ومطبوعات مع الأخذ في الاعتبار أن كل مستثمر سوف يقوم بدراسة وتقييم، مع مراعاة كامل العناية الواجبة، كل ورقة مالية هو يصدد شرائها أو الاحتفاظ بها أو بيعها.

ليس المقصود من التصنيفات الائتمانية والتقييمات والآراء الأخرى والمطبوعات التي تقدمها MOODY'S أن تُستخدم من جانب مستثمري التجزئة، وسيكون من قبيل التهور ومن غير الملائم أن يستخدم مستثمرو التجزئة تصنيفات MOODY'S الائتمانية أو تقديراتها أو آرائها الأخرى أو مطبوعاتها في الاعتبار عند اتخاذهم أي قرار استثماري. وفي حالة إذا ما راودك أي شك، ينبغي عليك الاتصال بمستشارك المالي أو أي مستشار محترف آخر لديك.

إن كافة المعلومات التي يحتويها هذا المستند محمية بموجب القانون، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، قانون حقوق الطبع والنشر ويُحظر نسخ أو إعادة نسخ أو إعادة تجميع أو إرسال أو نقل أو نشر أو إعادة توزيع أو إعادة بيع أو تخزين هذه المعلومات بهدف استخدامها لأي مما سبق، كليا أو جزئيا، وبأي صيغة أو أسلوب أو بآية وسيلة مهما كانت، من قبيل أي شخص دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من Moody's.

إن التصنيفات الائتمانية والتقييمات والآراء الأخرى والمطبوعات التي تقدمها Moody's ليست مخصصة للاستخدام من قبل أي شخص كمقياس حيث أن هذا المصطلح محدد للأغراض التنظيمية ولا يجب استخدامه بأي طريقة قد تؤدي إلى اعتبارها مقاربة.

حصلت MOODY'S على كل المعلومات المتضمنة في هذا المستند من مصادر تفتقر Moody's أنها دقيقة ويُعتمد عليها. ونظراً لاحتمالية وجود خطأ بشري أو ميكانيكي، إضافة إلى عوامل أخرى، تم توفير هذه المعلومات "كما هي" دون ضمان من أي نوع. تتخذ وكالة Moody's كافة التدابير اللازمة لكي تضمن أن المعلومات التي تستعين بها في منح التصنيفات الائتمانية ذات جودة كافية ومن مصادر تعتبرها Moody's أنها موثوقة بما فيها، في ذلك، الاستعانة بمصادر من طرف ثالث مستقل. ومع ذلك، فإن Moody's لا تعمل كمدقق ولا يمكنها، في كل حالة، أن تقوم على نحو مستقل، بمراجعة أو التحقق من المعلومات التي تتلقاها فيما يخص عملية التصنيف، أو في إعداد مطبوعاتها.

بالقدر الذي يسمح به القانون ويجيزه، فإن MOODY'S وكذلك مديريها والمسؤولين فيها وموظفيها ووكلائها وممثليها، والمرخصين والمورددين - لا تتحمل أية مسؤولية تجاه أي شخص أو جهة عن أية خسائر أو أضرار سواء كانت غير مباشرة أو خاصة أو استثنائية أو عرضية، من أي نوع، تنشأ عن أو فيما يتصل بالمعلومات المتضمنة طيه أو استخدام تلك المعلومات أو عدم القدرة على استخدامها، حتى وإن كانت MOODY'S أو أي من مديريها أو المسؤولين فيها أو موظفيها أو وكلائها أو ممثليها أو المرخصين والمورددين - قد علمت مقدماً بإمكانية وقوع تلك الخسائر أو الأضرار، بما في ذلك دون حصر: (أ) أي خسارة لربح حالي أو محتمل أو (ب) أي خسارة أو ضرر ينشأ حيث لا تكون الأداة المالية ذات الصلة هي موضوع تصنيف ائتماني معين مخصص من جانب MOODY'S.

بالقدر الذي يسمح به القانون ويجيزه، فإن MOODY'S وكذلك مديريها والمسؤولين فيها وموظفيها ووكلائها وممثليها ومرخصيها وموردديها - لا تتحمل أية مسؤولية عن أية خسائر أو أضرار سواء كانت مباشرة أو تعويضية تقع لأي شخص أو جهة، بما في ذلك دون حصر، أي إهمال ولكن مع استبعاد أي عمل احتيالي، أو سوء تصرف متعمد، أو أي نوع آخر من المسؤولية لا يمكن - تجنباً لأي ليس أو شك - استبعادها من جانب، أو أي احتمال في نطاق أو خارج نطاق سيطرة، MOODY'S أو أي من مديريها أو المسؤولين فيها أو موظفيها أو وكلائها أو ممثليها، أو المرخصين أو المورددين، تنشأ عن أو فيما يتصل بالمعلومات المتضمنة طيه أو استخدام تلك المعلومات أو عدم القدرة على استخدامها.

ولا تقدم Moody's أي ضمان - صريح أو ضمني - بشأن دقة أو استمرارية أو تمام أو إمكانية بيع أو ملائمة مثل هذه التقييمات أو المعلومات لأي عرض معين لأي تصنيف ائتماني أو تقدير أو رأي أو معلومات مقدمة أو صادرة عن Moody's بأي صيغة أو أسلوب أياً كانوا.

تُفصّل Moody's لخدمات المستثمرين بموجب هذا المستند، وهي شركة مملوكة بالكامل لمؤسسة Moody's، أن معظم المصدرين لسندات الديون (بما في ذلك سندات الشركات والبلديات و، الصكوك والكمبيالات والأوراق التجارية) والأسهم الممتازة المُصنّفة بواسطة Moody's لخدمات المستثمرين، قبل طلب التكليف بعمل أي تقييم ائتماني، قد افقروا على الدفع لـ Moody's لخدمات المستثمرين مقابل آراء وخدمات تصنيف ائتماني مقدمة وتقييم وبتوسطها رسوماً تتراوح بين 1000 و 2,700,700 دولار أمريكي. تتبنى كل من Moody's و Moody's لخدمات المستثمرين سياسات وإجراءات خاصة بالتعامل مع استقلالية عمليات التصنيف التي تجريها Moody's لخدمات المستثمرين وعمليات التصنيف الائتماني بشكل عام. يتم نشر المعلومات المتعلقة بأعمال التحالف التي قد تحدث بين مديري MCO والجهات المُصنّفة، وبين الجهات التي تحتفظ بتصنيفات ائتمانية من Moody's لخدمات المستثمرين والتي كانت قد أبلغت مفوضية تنظيم التعامل مع الأوراق المالية SEC علناً عن حصة ملكية في MCO بأكثر من 5%، يتم نشرها على موقع شبكة على الموقع الإلكتروني [www.moody.com](http://www.moody.com) تحت عنوان Investor Relations — Corporate Governance — Director and Shareholder Affiliation Policy.

أحكام إضافية خاصة بأستراليا فقط: أي نشر لهذه الوثيقة في أستراليا يكون بموجب "رخصة الخدمات المالية الأسترالية" الممنوحة للكيان التابع لـ MOODY'S، Moody's Investors Service Pty Limited ABN 61 003 399 657AFSL، Moody's Analytics Australia Pty Ltd ABN 94 105 136 972 AFSL 383569 و/أو 336969. إن هذه الوثيقة موجهة "لعملاء قطاع البيع بالجملة" فقط وفي سياق المعنى المقصود في المادة 761G من قانون الشركات للعام 2001. من خلال استمرار الحصول على حق الاطلاع على هذه الوثيقة داخل أستراليا، فإنكم تتعهدون لـ MOODY'S بأنكم تحصلون على هذه الوثيقة بصفتكم "عملاء قطاع البيع بنظام الجملة" وأنه لن يكون لكم أو الجهة التي تمثلونها الحق، بطريق مباشر أو غير مباشر، في نشر هذه الوثيقة أو محتوياتها "لعملاء البيع بنظام التجزئة". وفقاً للمعنى المقصود في المادة 761G من قانون الشركات لعام 2001، ويعتبر تصنيف MOODY'S الائتماني رأياً فيما يتعلق بالجدارة الائتمانية للمصدر إزاء الالتزام بسداد الدين الخاص بجهة الإصدار، وليس بشأن الأوراق المالية لأسهم جهة الإصدار أو أي شكل من أشكال الأوراق المالية المتاحة لمستثمري التجزئة.

أحكام إضافية خاصة باليابان فقط: فإن موديز اليابان كيه كيه هي وكالة تصنيف ائتمانية تابعة ومملوكة بالكامل لوكالة موديز جروب اليابان كيه كيه المملوكة بالكامل من قبل موديز أوفرسيز هولدينجز إنك، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل ام سي او. موديز اس اف اليابان كيه كيه هي وكالة تصنيف ائتمانية تابعة ومملوكة بالكامل لوكالة موديز اليابان كيه كيه. موديز اس اف اليابان ليست وكالة تصنيف ذات أهمية قومية. لذلك، فإن التصنيفات الائتمانية من قبل موديز اس اف اليابان هي تصنيفات ائتمانية بدون أهمية قومية. تم تحديد التصنيفات الائتمانية بدون أهمية قومية من قبل أية هيئة ليست ذات أهمية قومية. وبالتالي لا يؤول الالتزام المصنّف أنواع معالجة معينة بموجب قوانين الولايات المتحدة. موديز اليابان كيه كيه وموديز اس اف اليابان هي وكالات تصنيف ائتمانية مسجلة في وكالة اليابان للخدمات المالية وأرقام تسجيلها لدى مفوض وكالة الخدمات المالية في اليابان هي 2 و 3 على التوالي.

تُفصّل وكالة موديز اليابان كيه كيه أو موديز اس اف اليابان (حسب الحالة) بموجب هذا المستند أن معظم المصدرين لسندات الديون (بما في ذلك سندات الشركات والبلديات والصكوك والكمبيالات والأوراق التجارية) والأسهم الممتازة المُصنّفة بواسطة موديز اليابان كيه كيه أو موديز اس اف اليابان (حسب الحالة) قبل طلب التكليف بعمل أي تقييم ائتماني، قد افقروا على الدفع إلى موديز اليابان كيه كيه أو موديز اس اف اليابان مقابل آراء وخدمات تصنيف ائتماني مقدمة وتقييم وخدمات بواسطتها رسوماً تتراوح بين 125,000 إلى 250,000,000 ين ياباني.

تتبنى كل من موديز اليابان كيه كيه أو موديز اس اف اليابان سياسات وإجراءات خاصة لمعالجة المتطلبات التنظيمية اليابانية.